

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 JUILLET 1950.

PROPOSITION DE LOI

modifiant certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en matière de rémunération du corps enseignant soumis au régime de la dite loi.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi que nous déposons s'inspire de trois nécessités :

I. — Nécessité absolue de procéder à un reclassement de la fonction enseignante.

II. — Nécessité de faire intervenir l'employeur dans les charges qu'entraîne le traitement de l'instituteur.

III. — Nécessité d'établir le barème en chiffres absolus à partir du 1^{er} juillet 1948.

I. — Nécessité d'un reclassement.

Le personnel enseignant primaire et frœbélien est sacrifié; malgré la noblesse de sa fonction, il n'occupe pas la place qui devrait lui revenir dans l'échelle des valeurs administratives.

Le reclassement de 1947 fut insuffisant, des représentants qualifiés de tous les partis voulurent bien le reconnaître tant à la Chambre qu'au Sénat.

Le premier Ministre de l'époque, ainsi que le Ministre

4 JULI 1950.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van zekere bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, in zake bezoldigingen van het onderwijzend personeel onderworpen aan het stelsel van vermelde wet.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het door ons ingediende wetsvoorstel wordt ingegeven door drie vereisten :

I. — Volstrekte noodzakelijkheid over te gaan tot een herklassering van het onderwijzersambt.

II. — Noodzakelijkheid de werkgever te doen tussenkomen in de lasten die uit de wedde van de onderwijzer voortvloeien.

III. — Noodzakelijkheid de weddeschaal, van 1 Juli 1948 af, in volstrekte cijfers vast te stellen.

I. — Waarom herklassering.

Het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen wordt in de steek gelaten. Niettegenstaande het edel karakter van het beroep, bekleedt het niet de plaats waarop het recht heeft in de bestuurlijke waardeschaal.

De herklassering van 1947 was ontoereikend. Bevoegde vertegenwoordigers van al de partijen hebben dit toegegeven, zowel in de Kamer als in de Senaat.

De toenmalige Eerste-Minister, evenals de Minister van

de l'Instruction Publique souscrivirent à cet égard des engagements catégoriques.

Ils sont plus de 40.000 instituteurs et institutrices de l'enseignement primaire à qui l'on a fait des promesses. Où en est-on en ce qui concerne le passé ?

La loi du 20 février 1947 a fixé les traitements du personnel enseignant primaire en établissant un certain rajustement des barèmes et en tenant compte des nouvelles dispositions prises concernant l'établissement des traitements et salaires des agents de l'Etat (arrêté du 7 novembre 1946).

Mais depuis de nouvelles modifications ont été apportées aux barèmes des groupes I, II, III, IV, V, VI et VII.

Seuls les instituteurs communaux n'ont pas obtenu le réajustement de leurs barèmes.

Au surplus, des déclarations formelles ont été faites à plusieurs reprises marquant soit l'insuffisance des barèmes votés, soit le caractère provisoire des traitements fixés.

Situation résultant de la loi du 20 février 1947.

La loi du 20 février 1947 fixait en tensions le traitement de l'instituteur et de l'institutrice gardienne de telle façon que ces traitements s'établissaient comme dans le tableau I.

Du rapport présenté à l'époque au Sénat, nous tirons cette constatation formulée par le rapporteur, M. Matagne:

« La Commission de l'Instruction Publique avait en 1945-1946 souligné avec raison et vigueur la nécessité du reclassement des instituteurs. »

Dans la discussion de cette même loi du 20 février 1947, M. Merlot, alors Ministre du Budget, déclarait :

« M. Merlot : Aujourd'hui, dans l'organe du Syndicat des Services Publics, une lettre ouverte est adressée à M. Merlot. On renouvelle les remerciements, tout en les conditionnant d'espoirs futurs. Ces espoirs, c'est le propre de l'homme. Je sais que les traitements devront être revus, retouchés, réformés. Mais laissez-nous respirer. Vous aurez satisfaction. »

Et M. Matagne ajoutait :

« M. Matagne : Il y a une situation, Monsieur le Ministre, qu'il faut absolument revoir. La Commission de l'Instruction Publique a émis le vœu que la frœbélienne touche les 9/10 du traitement de l'instituteur, ce qui, au coefficient 100, correspondrait à 17.280 francs au départ et à 30.240 francs à l'arrivée. Je suis convaincu d'exprimer le sentiment de la Commission de l'Instruction Publique en disant qu'il n'est pas admissible que les frœbéliennes aient un maximum de traitement inférieur au maximum du traitement des commis et au maximum du traitement des sténodactylos. Il faut faire un effort en faveur de la frœbélienne et je sais que c'est là votre intention, Monsieur le Ministre. »

Openbaar Onderwijs, gingen te dien opzichte stellige verbintenissen aan.

Er zijn meer dan 40.000 onderwijzers en onderwijzeressen uit het lager onderwijs die men met beloften paait. Hoe was de toestand in het verleden ?

Door de wet van 20 Februari 1947 werden de wedden van het onderwijzend personeel van het lager onderwijs vastgesteld mits vaststelling van een zekere aanpassing der weddeschalen en met inachtneming van de nieuwe beschikkingen betreffende de vaststelling der wedden en lonen van het Rijkspersoneel (Besluit van 7 Nov. 1946).

Sedertdien werden echter nieuwe wijzigingen gebracht in de weddeschalen van groepen I, II, III, IV, V, VI en VII.

Alleen de gemeenteonderwijzers verkregen geen aanpassing van hun weddeschalen.

Bovendien, werden herhaaldelijk formele verklaringen afgelegd waarin gewezen werd hetzij op de ontoereikendheid der goedgekeurde weddeschalen, hetzij op het voorlopig karakter der vastgestelde wedden.

Toestand ingevolge de wet van 20 Februari 1947.

Door de wet van 20 Februari 1947 werd de wedde van de onderwijzer en van de bewaarschoolonderwijzeres in spanningen uitgedrukt, op zulke wijze dat die wedden waren vastgesteld zoals blijkt uit tabel I.

Aan het verslag dat destijds in de Senaat werd ingediend ontleen wij volgende vaststelling, die werd gedaan door de verslaggever, de heer Matagne:

« De Commissie voor het Openbaar Onderwijs had in 1945-1946 terecht en met klem nadruk gelegd op de noodzaak van de herklassering der onderwijzers. »

Tijdens de bespreking van diezelfde wet van 20 Februari 1947, verklaarde de heer Merlot, toen Minister van Begroting :

« De heer Merlot : Vandaag wordt in het orgaan van het Syndicaat der Openbare Diensten een open brief gericht aan de heer Merlot. Daarin worden de dankbetuigingen hernieuwd, die tevens vergezeld gaan door hoopvolle verwachtingen voor de toekomst. De hoop is eigen aan de mens. Ik weet dat de wedden moeten herzien, verbeterd, omgevormd worden. Laat ons echter op adem komen. Gij zult voldoening bekomen. »

En de heer Matagne voegde er aan toe :

« De heer Matagne : Er is een toestand, Mijnheer de Minister, die volstrekt moet herzien worden. De Commissie voor het Openbaar Onderwijs heeft de wens uitgesproken dat de bewaarschoolonderwijzeres de 9/10 zou ontvangen van de wedde van de onderwijzer, wat, tegen coëfficiënt 100, zou overeenstemmen met een minimumwedde van 17.280 frank en een maximumwedde van 30.240 frank. Ik ben er van overtuigd dat ik de mening van de Commissie voor het Openbaar Onderwijs vertolk wanneer ik zeg dat het niet aannemelijk is dat de maximumwedde van een bewaarschoolonderwijzeres lager is dan de maximumwedde van een klerk of van een stenotypiste. Er moet een poging gedaan worden ten voordele van de bewaarschoolonderwijzeres en ik weet dat het uw inzicht is, Mijnheer de Minister. »

Situation, en matière de rémunération, du corps enseignant soumis à la loi organique de l'enseignement primaire (loi du 20 février 1947).

TABLEAU I.

TRAITEMENTS RESULTANT DE LA LOI DU 20-2-1947.
Situation avant le 1^{er} juillet 1948.

A. — INSTITUTEUR (MARIE) :

ONDERWIJZER (GEHUWD) :

Catégories I et II. — Categorieën I en II.

Après ans	100 %	225 %	Allocation de foyer ou de résidence	Indemnité d'ajuste- ment	Total
Na jaar	100 %	225 %	Haard- of stand- plaatsver- goeding	Aanpassings- ver- goeding	Totaal
0	19.200	43.200	7.200	4.800	55.200
2	20.400	45.900	7.200	4.800	57.900
4	21.600	48.600	7.200	4.800	60.600
6	22.800	51.300	7.200	4.800	63.300
8	24.000	54.000	7.200	4.800	66.000
10	25.200	56.700	7.200	4.800	68.700
12	26.400	59.400	7.200	4.800	71.400
14	27.840	62.640	6.000	4.110	72.750
17	29.280	65.880	6.000	870	72.750
20	30.720	69.120	6.000	—	75.120
23	32.160	72.360	6.000	—	78.360
26	33.600	75.600	6.000	—	81.600

B. — INSTITUTEUR (CELIBATAIRE) :

ONDERWIJZER (ONGEHUWD) :

Après ans	100 %	225 %	Allocation de foyer ou de résidence	Indemnité d'ajuste- ment	Total
Na jaar	100 %	225 %	Haard- of stand- plaatsver- goeding	Aanpassings- ver- goeding	Totaal
0	19.200	43.200	3.000	4.800	51.000
2	20.400	45.900	3.000	4.800	53.700
4	21.600	48.600	3.000	4.800	56.400
6	22.800	51.300	3.000	4.800	59.100
8	24.000	54.000	3.000	4.800	61.800
10	25.200	56.700	3.000	4.800	64.500
12	26.400	59.400	3.000	4.800	67.200
14	27.840	62.640	4.200	1.710	68.550
17	29.280	65.880	4.200	—	70.080
20	30.720	69.120	4.200	—	73.320
23	32.160	72.360	4.200	—	76.560
26	33.600	75.600	4.200	—	79.800

C. — INSTITUTRICE GARDIENNE :

BEWAARSCHOOLONDERWIJZERES :

Après ans	100 %	225 %	Allocation de foyer ou de résidence	Indemnité d'ajuste- ment	Total
Na jaar	100 %	225 %	Haard- of stand- plaatsver- goeding	Aanpassings- ver- goeding	Totaal
0	16.320	36.720	3.000	4.800	44.520
2	17.340	39.015	3.000	4.800	46.815
4	18.360	41.310	3.000	4.800	49.110
6	19.380	43.605	3.000	4.800	51.405
8	20.400	45.900	3.000	4.800	53.700
10	21.420	48.195	3.000	4.800	55.995
12	22.440	50.490	3.000	4.800	58.290
14	23.664	53.244	3.000	4.800	61.044
17	24.888	55.998	3.000	4.800	63.798
20	26.112	58.752	3.000	4.800	66.552
23	27.336	61.506	4.200	2.844	68.550
26	28.560	64.260	4.200	90	68.550

Portée de la présente proposition.

Selon notre proposition, le barème légal, c'est-à-dire le subside traitement de l'instituteur et de l'institutrice gardienne s'établirait comme dans le tableau II, à partir du 1^{er} septembre 1947.

Toestand, in zake bezoldigingen, van het onderwijzend personeel onderworpen aan de wet tot regeling van het lager onderwijs (wet van 20 Februari 1947).

TABEL I.

WEDDEN INGEVOLGE DE WET VAN 20-2-1947.
Toestand vóór 1 Juli 1948.

Catégorie III. — Categorie III.

Allocation de foyer ou de résidence	Indemnité d'ajuste- ment	Total	Allocation de foyer ou de résidence	Indemnité d'ajuste- ment	Total
Haard- of stand- plaatsver- goeding	Aanpassings- ver- goeding	Totaal	Haard- of stand- plaatsver- goeding	Aanpassings- ver- goeding	Totaal
3.900	4.800	51.900	2.100	4.800	50.100
3.900	4.800	54.600	2.100	4.800	52.800
3.900	4.800	57.300	2.100	4.800	55.500
3.900	4.800	60.000	2.100	4.800	58.200
3.900	4.800	62.700	2.100	4.800	60.900
3.900	4.800	65.400	2.100	4.800	63.600
3.900	4.800	68.100	2.100	4.800	66.300
4.200	2.610	69.450	2.400	2.610	67.650
4.200	—	70.080	2.400	—	68.280
4.200	—	73.320	2.400	—	71.520
4.200	—	76.560	2.400	—	74.760
4.200	—	79.800	2.400	—	78.000

Catégorie IV. — Categorie IV.

Betekenis van dit voorstel.

Volgens ons voorstel, wordt de wettelijke weddeschaal, d.i. de toelage-wedde van de onderwijzer en van de bewaarschoolonderwijzeres, vastgesteld zoals blijkt uit tabel II, en dit van 1 September 1947 af.

TABLEAU II.

Situation du 1^{er} septembre 1947 au 30 juin 1948.

INSTITUTEUR ONDERWIJZER			
Après ans	Tension	100 %	225 %
Na jaar	Spanning	100 %	225 %
0	192	23.040	51.840
2	204	24.480	55.080
4	216	25.920	58.320
6	228	27.360	61.560
8	240	28.800	64.800
11	252	30.240	68.040
14	264	31.680	71.280
17	276	33.120	74.520
20	288	34.560	77.760
23	300	36.000	81.000
26	312	37.440	84.240

Remarque : Ajouter les indemnités de foyer ou de résidence et l'indemnité d'ajustement prévues au Tableau I.

II. — Nécessité de faire intervenir l'employeur dans les charges qu'entraîne le traitement des instituteurs.

L'article premier de la présente proposition de loi établit un nouveau principe : l'obligation pour l'employeur de parfaire le traitement légal par une contribution directe.

Le principe de l'intervention communale n'est plus guère contesté par personne. Dès lors, rien ne s'oppose à ce que la loi en détermine le quantum et l'obligation. Le Pouvoir qui fixe le traitement, qui dirige et administre les écoles, qui désigne ou révoque le personnel enseignant ne doit-il pas intervenir d'une manière effective dans le traitement ? Malheureusement, nombre de communes paraissent ne pas avoir compris jusqu'ici leur devoir en la matière.

Elles ont pris la déplorable habitude de considérer l'intervention de l'Etat, non plus comme un *subside* destiné à couvrir le traitement *minimum* de l'instituteur, mais comme un traitement *maximum* justifiant leur désintéressement total de la situation matérielle de leur personnel enseignant.

Nous croyons indispensable de réintroduire d'une façon effective dans la loi l'ancien principe du *subside* accordé par l'Etat aux communes pour le service de leur enseignement. Que dit à ce propos l'article premier de la loi du 20 février 1947 (ancien article 29) :

« Le conseil communal arrête le traitement des instituteurs.

» Le traitement ainsi que le supplément de direction des chefs d'école et des chefs d'école déchargés de la tenue d'une classe et réunissant les conditions fixées ci-après ne peuvent être inférieurs aux rémunérations déterminées conformément au tableau des tensions annexé à la présente loi.

» L'article 30 stipule que le traitement des membres du personnel enseignant des écoles adoptées est à la charge des communes et celui des écoles adoptables à charge des directions de ces écoles. »

Pour l'enseignement gardien, l'article 33bis déclare que : « Les subventions de l'Etat aux écoles gardiennes qui se soumettent aux dispositions de l'article 33 sont équivalentes au traitement du personnel. »

TABEL II.

Toestand van 1 September 1947 tot 30 Juni 1948.

INSTITUTRICE GARDIENNE BEWAARSCHOOLONDERWIJZERES		
Tension	100 %	225 %
Spanning	100 %	225 %
172,8	20.736	46.656
183,6	22.032	49.572
194,4	23.328	52.488
205,2	24.624	55.404
216	25.920	58.320
226,8	27.216	61.236
237,6	28.512	64.152
248,4	29.808	67.068
259,2	31.104	69.984
270	32.400	72.900
280,8	33.696	75.816

Aanmerking : Bij te voegen : de haard-, standplaats- en aanpassingsvergoeding voorzien bij tabel I.

II. — Noodzakelijkheid om de werkgever te doen tussenkomen in de lasten, welke de wedden van de onderwijzers medebrengen.

Het eerste artikel van dit wetsvoorstel legt een nieuw beginsel vast : de *verplichting van de werkgever* om de wettelijke wedde door een rechtstreekse bijdrage aan te vullen.

Het beginsel van de gemeentelijke tussenkomst wordt door niemand meer betwist. Niets verzet er zich derhalve tegen, dat de wet het bedrag er van en de verplichting er toe zou bepalen. Moet de Macht die de wedde vaststelt, die de scholen leidt en bestuurt, die het onderwijzend personeel aanstelt of afzet, niet daadwerkelijk in de wedde tussenkomen ? Vele gemeenten schijnen, helaas ! tot nog toe hun plicht terzake niet te hebben beseft.

Zij hebben de betreuwenswaardige gewoonte aangenomen de tussenkomst van de Staat te beschouwen niet als een *toelage* om de *minimumwedde* van de onderwijzer te dekken, maar als een *maximumwedde*, waardoor zij hun volledig gebrek aan belangstelling voor de materiële toestand van hun onderwijzend personeel rechtvaardigen.

Wij menen, dat het noodzakelijk is het vroegere beginsel van de toelage, door de Staat aan de gemeenten verstrekt voor de dienst van hun onderwijs, daadwerkelijk opnieuw in de wet op te nemen. Hoe luidt terzake het eerste artikel van de wet van 20 Februari 1947 (vroeger artikel 29) :

« De gemeenteraad stelt de wedde der onderwijzers vast.

» Deze wedde, evenals de bestuursvergoeding der schoolhoofden en der schoolhoofden die van het houden ener klasse ontlast zijn en aan de hieronder vermelde voorwaarden voldoen, mogen niet minder bedragen dan de bezoldiging vastgesteld overeenkomstig de bij onderhavige wet gevoegde tabel der spanningen.

» Artikel 30 bepaalt, dat de wedde van de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen scholen ten laste valt van de gemeenten en die van de aanneembare scholen ten laste van de directies van die scholen. »

Aangaande het bewaarschoolonderwijs, verklaart artikel 33bis dat : « de toelagen van de Staat aan de bewaarscholen die zich onderwerpen aan de beschikkingen van artikel 33 overeenstemmen met de wedden van het personeel. »

Or, jusqu'en 1919, l'Etat accordait divers subsides pour l'enseignement primaire organisé par les communes. A cette époque l'Etat prit à sa charge les traitements du personnel aux intéressés. Néanmoins, et aujourd'hui encore, c'est la commune qui fixe le traitement, lequel doit être *au moins égal* aux barèmes fixés par la loi scolaire.

Rien ne s'oppose, dès lors, à ce que l'administration communale paie directement aux instituteurs le traitement qu'elle fixe : c'est ce qui existe pour toute l'agglomération bruxelloise. Le principe même du subside versé par les pouvoirs publics pour l'enseignement reste intangible et d'application pour l'enseignement technique, l'enseignement artistique, l'enseignement universitaire. Il y a même un certain danger à ne pas exiger une contribution de l'employeur pour toutes œuvres ou institutions qui sollicitent les subsides de l'Etat, afin que l'Etat ne risque pas d'engager des dépenses en pure perte si le bénéficiaire ne gère pas consciencieusement l'institution et la laisse périliter, ou si par pression ou convention préalable il exige de son employé qu'il lui ristourne volontairement une partie du subside traitement de l'Etat.

C'est en raison d'abus de ce genre qu'après 1919 le système du mandat collectif envoyé à l'employeur fut supprimé. Enfin, il semble que pour conserver son prestige, son autorité, pour être plus intéressée à la gestion des écoles, l'employeur devrait être tenu de participer pour une part au traitement de son personnel.

L'objection de l'autonomie communale vinculée n'a guère de pertinence car jadis l'administration communale était tenue de se soumettre aux indications de la loi quant au minimum ou maximum, et même à l'échelle des augmentations; elle doit encore actuellement inscrire à son budget des dépenses, des subsides pour certaines œuvres (œuvres des mieux-doués, bibliothèques communales, etc.). Nous ajoutons un autre argument sur l'importance duquel il y a lieu de fixer son attention : c'est que dans beaucoup de régions les habitants qui n'ont pas d'enfants en âge d'école se désintéressent de l'enseignement, et des administrateurs peu consciencieux, laissent les bâtiments scolaires dans l'abandon, négligent le matériel didactique et se considèrent sans responsabilité vis-à-vis de l'avenir de la jeunesse ou n'estiment pas à sa valeur le rôle de l'école.

Si les employeurs étaient tenus de contribuer pour une part dans toutes les dépenses inhérentes à l'établissement et au développement et l'entretien des œuvres subsidiées par l'Etat, on n'assisterait pas à la création d'institutions, d'organismes non viables ou concurrençant d'autres œuvres similaires se nuisant l'une à l'autre.

Or, à l'heure présente, le pouvoir central invoque trop facilement la possibilité d'un barème communal pour fixer à un taux insuffisant le barème légal. Pour que cette raison soit valable, il faudrait décréter l'obligation, car il y a une réelle injustice à voir deux instituteurs avec les mêmes titres, les mêmes obligations, toucher des traitements tout à fait différents dans des communes limitrophes.

Que dire aussi des communes où, pour des raisons personnelles ou des mesquineries politiques, on supprime le supplément communal ou on se refuse à le voter.

La mention « ne peuvent être inférieurs » ajoutée au texte donne une certaine souplesse à la loi en permettant de tenir compte des conditions locales particulières.

* * *

Welnu, tot in 1919, kende de Staat verscheidene toelagen toe voor het door de gemeenten ingerichte lager onderwijs. Toen nam de Staat de wedden van het gehele onderwijzend personeel te zijnen laste en betaalde die wedden rechtstreeks uit aan belanghebbenden. Niettemin, en ook thans nog, stelt de gemeente de wedden vast, die *ten minste gelijk* moeten zijn aan de bij de schoolwet vastgestelde weddeschalen.

Niets verzet zich derhalve er tegen dat het gemeentebestuur de wedde die het vaststelt rechtstreeks aan de onderwijzers zou uitbetalen : dat is het geval voor de gehele Brusselse agglomeratie. Het beginsel zelf van de door de openbare besturen gestorte toelage blijft onaangetast en van toepassing voor het technisch onderwijs, het onderwijs in de schone kunsten en het hogeschoolonderwijs. Er schuilt zelfs een zeker gevaar in, van de werkgever geen bijdrage te eisen voor alle werken of instellingen die Staatstoelagen aanvragen, opdat de Staat niet het risico zou lopen nutteloze uitgaven te doen indien de verkrijger de instelling niet nauwgezet beheert en ze laat verkwijnen, of indien hij, onder dwang of bij voorafgaande overeenkomst, eist dat zijn werknemer hem vrijwillig een gedeelte van de toelage-wedde van de Staat zou terugbetalen.

Wegens misbruiken van die aard, werd na 1919 het stelsel van het aan de werkgever toegezonden collectief mandaat afgeschaft. Ten slotte, blijkt dat de werkgever om zijn gezag te handhaven, om meer betrokken te zijn bij het beheer der scholen, zou moeten verplicht zijn voor een gedeelte bij te dragen in de wedde van zijn personeel.

De opwerping van de aan banden gelegde gemeentelijke zelfstandigheid houdt geen steek, want destijds was het gemeentebestuur verplicht zich te onderwerpen aan de aanduidingen van de wet wat betreft het minimum of het maximum of zelfs de schaal der verhogingen; thans moet het nog op zijn begroting der uitgaven toelagen inschrijven voor zekere werken (meestbegaafden, gemeentebibliotheken, enz.). Wij voegen er een ander argument aan toe, op het belang waarvan de aandacht dient te worden gevestigd : in vele streken stellen de inwoners die geen schoolplichtige kinderen hebben geen belang meer in het onderwijs, en weinig gewetensvolle beheerders laten de schoolgebouwen vervallen,* verwaarlozen het didactisch materieel en beschouwen zichzelf als niet verantwoordelijk voor de toekomst van de jeugd of schatten het belang van de school niet naar waarde.

Indien de werkgevers verplicht waren voor een deel bij te dragen in alle uitgaven voor de oprichting, de ontwikkeling en het onderhoud van de door de Staat gesubsidieerde werken, zou men niet de oprichting zien van instellingen of organismen die niet leefbaar zijn of die met andere gelijkaardige werken mededingen zodat zij elkander onderling schade berokkenen.

Welnu, thans haalt het hoofdbestuur al te gemakkelijk de mogelijkheid van een gemeentelijke weddeschaal aan om het wettelijk barema op een ontoereikend bedrag vast te stellen. Opdat die reden steekhoudend zou zijn, zou men de gemeenten moeten verplichten, want het is werkelijk onrechtvaardig dat twee onderwijzers met dezelfde titels en dezelfde verplichtingen geheel verschillende wedden ontvangen in aan elkander grenzende gemeenten.

Wat moet men dan denken over gemeenten waar men om persoonlijke redenen of uit politieke kleinzieligheid de gemeentelijke toeslag afschaft of weigert goed te keuren?

De woorden « mogen niet minder bedragen dan », aan de tekst toegevoegd, verlenen aan de wet een zekere lenigheid en laten toe rekening te houden met plaatselijke bijzondere omstandigheden.

* * *

L'arrêté-loi de 1935 créait cinq catégories (réduites à 4 par la circulaire ministérielle du 28 mai 1947) de traitement pour une même fonction, selon la population de la commune. C'est exagéré, et ni la différence du coût de la vie, en supposant qu'on puisse établir cette différence, ni les impôts, ni d'autres avantages ou charges particulières ne sauraient justifier une différence aussi considérable entre instituteurs des villes et ceux des centres ruraux. A côté des avantages, il y a bien des désavantages subis par les instituteurs ruraux, et leur comparaison ne permettra jamais une évaluation rigoureuse ou logique et moins encore une application intégrale à tous les instituteurs des centres ruraux; pas même à ceux d'un même centre (célibataires et mariés avec ou sans charge de famille, enfants aux études ou non, etc.).

Nous pensons que la répartition en deux zones : 100.000 habitants et plus et communes assimilées, 1^{re} zone; moins de 100.000 habitants, 2^e zone, est suffisante et justifiée.

Bien souvent d'ailleurs, ce point de vue a été défendu dans les milieux divers, et notre proposition répond aux vœux de tous.

Selon notre proposition le barème global (c'est-à-dire le subside-traitement, augmenté de la part de l'employeur) de l'instituteur et de l'institutrice gardienne s'établit comme dans le tableau III à partir du 1^{er} septembre 1947 et jusqu'au 1^{er} juillet 1948.

Door de besluitwet van 1935 werden 5 weddecategorieën ingevoerd (verminderd tot 4 bij de ministeriële omzendbrief van 28 Mei 1947) voor éénzelfde functie, volgens de bevolking van de gemeente. Dit is overdreven, en noch het verschil van levensduurte, in de onderstelling dat men dat verschil zou kunnen vaststellen, noch de belastingen, noch andere bijzondere voordelen of lasten kunnen zo'n aanzienlijk verschil tussen de onderwijzers uit de steden en deze der landelijke centra wettigen. Naast voordelen, hebben de landelijke onderwijzers heel wat nadelen te verduren, en door een vergelijking zal men nooit een strenge of logische raming en nog minder een volledige toepassing op alle onderwijzers der landelijke centra kunnen tot stand brengen, zelfs niet op deze van éénzelfde centrum (ongehuwden en gehuwden met of zonder gezinslast, kinderen die studeren of niet, enz.).

Wij menen dat de verdeling in twee zones : 100.000 inwoners en meer en daarmee gelijkgestelde gemeenten, eerste zone; minder dan 100.000 inwoners, tweede zone, toereikend en gewettigd is.

Die zienswijze werd overigens dikwijls genoeg in allerlei kringen verdedigd, en ons voorstel beantwoordt aan aller wenssen.

Volgens ons voorstel, wordt de globale weddeschaal (d. i. de toelage-wedde, vermeerderd met het aandeel van de werkgever) van de onderwijzer en van de bewaarschoolonderwijzeres vastgesteld zoals blijkt uit tabel III, van 1 September 1947 af, tot 1 Juli 1948.

TABLEAU III. — TABEL III.

INSTITUTEUR ONDERWIJZER							INSTITUTRICE GARDIENNE BEWAARSCHOOLONDERWIJZERES						
Communes de — Gemeenten van							Communs de — Gemeenten van						
Zone I 100.000 habitants et plus				Zone II Moins de 100.000 habitants			Zone I 100.000 habitants et plus				Zone II Moins de 100.000 habitants		
Après ans	Tension	100 %	225 %	Tension	100 %	225 %	Tension	100 %	225 %	Tension	100 %	225 %	Tension
Na jaar	Spanning	100 %	225 %	Spanning	100 %	225 %	Spanning	100 %	225 %	Spanning	100 %	225 %	Spanning
0	216	25.920	58.320	210	25.200	56.700	194,4	23.328	52.488	189	22.680	51.030	
2	234	28.080	63.180	225	27.000	60.750	210,6	25.272	56.862	202,5	24.300	54.675	
4	251	30.240	68.040	240	28.800	64.800	226,8	27.216	61.236	216	25.920	58.320	
6	270	32.400	72.900	255	30.600	68.850	243	29.160	65.610	229,5	27.540	61.965	
8	288	34.560	77.760	270	32.400	72.900	259,2	31.104	69.984	243	29.160	65.610	
11	306	36.720	82.620	285	34.200	76.950	275,4	33.048	74.358	256,5	30.780	69.255	
14	324	38.880	87.480	300	36.000	81.000	291,6	34.992	78.732	270	32.400	72.900	
17	342	41.040	92.340	318	38.160	85.860	307,8	36.936	83.106	286,2	34.344	77.274	
20	360	43.200	97.200	336	40.320	90.720	324	38.880	87.480	302,4	36.288	81.648	
23	384	46.080	103.680	354	42.480	95.580	345,6	41.472	93.312	318,6	38.232	86.022	
26	408	48.960	110.160	372	44.640	100.440	367,2	44.064	99.144	334,8	40.176	90.396	

III. — Nécessité d'établir le barème en chiffres absolus à partir du 1^{er} juillet 1948.

La loi du 9 mai 1949 a déjà étendu aux barèmes du personnel enseignant, soumis à la loi organique de l'enseignement primaire, les dispositions arrêtées à l'égard des agents de l'Etat, avec effet au 1^{er} juillet 1948.

En application de ces dispositions comportant une majoration qui n'est jamais inférieure à 5 % du traitement brut ancien, augmenté des rémunérations accessoires qui s'y étaient ajoutées, depuis le 1^{er} septembre 1947, les traitements établis comme ci-dessus pour la période 1 septembre 1947 - 30 juin 1948, doivent, à partir du 1^{er} juillet 1948, être fixées comme dans le tableau IV.

III. — Noodzakelijkheid de weddeschaal van 1 Juli 1948 af in volstrekte cijfers vast te stellen.

Door de wet van 9 Mei 1949, werden de voor de leden van het Staatspersoneel genomen beschikkingen reeds tot de weddeschalen van het onder de wet tot regeling van het lager onderwijs vallend onderwijzend personeel uitgebreid, met terugwerkende kracht tot 1 Juli 1948.

Bij toepassing van die beschikkingen, die een verhoging omvatten die nooit minder bedraagt dan 5 % van de vroegere bruto-wedde, vermeerderd met de bijkomende bezoldigingen die er sedert 1 September 1947 werden aan toegevoegd, moeten de wedden die zoals hierboven werden vastgesteld voor de periode 1 September 1947-30 Juni 1948, van 1 Juli 1948 af worden vastgesteld zoals in tabel IV.

TABLEAU IV. — TABEL IV.

Après ans	INSTITUTEUR			INSTITUTRICE GARDIENNE		
	BAREME GLOBAL			BAREME GLOBAL		
	Communes de :			Communes de :		
	BAREME LEGAL	Zone II Moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus	BAREME LEGAL	Zone II Moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
Na jaar	ONDERWIJZER			BEWAARSCHOOLONDERWIJZERES		
	GLOBALE WEDDESCHAAL			GLOBALE WEDDESCHAAL		
	Gemeenten van :			Gemeenten van :		
	WETTELIJKE WEDDESCHAAL	Zone II Minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer	WETTELIJKE WEDDESCHAAL	Zone II Minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
0	61.200	66.240	68.160	55.920	60.240	62.160
1	61.200	66.240	68.160	55.920	60.240	62.160
2	64.560	70.560	73.200	59.040	64.080	66.720
3	64.560	70.560	73.200	59.040	64.080	66.720
4	67.920	74.880	78.240	62.160	67.920	71.280
5	67.920	74.880	78.240	62.160	67.920	71.280
6	71.280	79.200	83.280	65.280	71.760	75.840
7	71.280	79.200	83.280	65.280	71.760	75.840
8	74.640	83.520	88.320	68.400	75.600	80.400
9	74.640	83.520	88.320	68.400	75.600	80.400
10	74.640	83.520	88.320	68.400	75.600	80.400
11	78.000	87.840	93.360	71.520	79.440	84.960
12	78.000	87.840	93.360	71.520	79.440	84.960
13	78.000	87.840	93.360	71.520	79.440	84.960
14	81.360	92.160	98.400	74.640	83.280	89.520
15	81.360	92.160	98.400	74.640	83.280	89.520
16	81.360	92.160	98.400	74.640	83.280	89.520
17	84.720	97.200	103.440	77.760	87.840	94.080
18	84.720	97.200	103.440	77.760	87.840	94.080
19	84.720	97.200	103.440	77.760	87.840	94.080
20	88.080	102.240	108.480	80.880	92.400	98.640
21	88.080	102.240	108.480	80.880	92.400	98.640
22	88.080	102.240	108.480	80.880	92.400	98.640
23	91.440	107.280	115.200	84.000	96.960	104.880
24	91.440	107.280	115.200	84.000	96.960	104.880
25	91.440	107.280	115.200	84.000	96.960	104.880
26	94.800	112.320	121.920	87.120	101.520	111.120

L'article 8 accorde aux intérimaires le bénéfice des augmentations périodiques; si jadis les intérimaires obtenaient une nomination après un temps plus ou moins court, depuis quelques années il en est qui attendent pendant plusieurs années cette nomination, et de ce fait restent au traitement minimum; l'article 38 de la loi, certes, déclare que le conseil communal fixe le taux de l'indemnité à payer d'après les bases admises pour les instituteurs pourvus d'une nomination définitive. Nous pensons que la modification que nous proposons à l'article 31 est mieux à sa place et qu'elle n'oblige plus l'intérimaire à attendre une régularisation de son traitement lorsqu'il a fonctionné pendant les délais réglementaires donnant droit à l'augmentation barémique.

En vertu du même article 8, en ajoutant « depuis le 28 août 1939 », nous avons voulu étendre aux mobilisés de la guerre 1940 les mêmes avantages que ceux accordés aux mobilisés de 1914.

Au même article 8, le littéra b) nouveau vise à bonifier les années pendant lesquelles l'instituteur a accompli son service militaire sans qu'il doive en outre justifier d'avoir été au moins vingt-cinq jours dans l'enseignement avant son service militaire.

Les institutrices, les exemptés, ou les inaptes étaient en effet favorisés par rapport à ceux qui remplissaient leurs obligations militaires.

Enfin, le 5° ajouté place les instituteurs communaux sur le même pied que les agents de l'Etat pour les services

Bij artikel 8 wordt aan de interimairs het voordeel der periodieke verhogingen toegekend; terwijl de interimairs vroeger na vrij korte tijd benoemd werden, moeten sommigen thans jarenlang op die benoeming wachten en daardoor de minimumwedde behouden. Gewis, artikel 38 van de wet verklaart, dat de gemeenteraad het bedrag der vergoeding vaststelt die moet worden uitbetaald volgens de grondslagen aangenomen voor de definitief benoemde onderwijzers. Wij menen dat de wijziging die wij op artikel 31 voorstellen daar beter thuishoort en de interimair niet meer verplicht op een regularisatie van zijn wedde te wachten wanneer hij in functie is geweest tijdens de reglementaire termijnen die recht geven op de baremaverhoging.

Krachtens hetzelfde artikel 8, hebben wij, door de woorden « sedert 28 Augustus 1939 » toe te voegen, tot de gemobiliseerden van de oorlog van 1940 dezelfde voordelen willen uitbreiden als deze die aan de gemobiliseerden van 1914 werden toegekend.

In hetzelfde artikel 8, strekt de nieuwe littera b) er toe de jaren, tijdens welke de onderwijzer zijn militaire dienst heeft volbracht, te laten ten goede komen, zonder dat hij bovendien moet bewijzen dat hij ten minste vijf en twintig dagen vóór zijn militaire dienst in het onderwijs heeft doorgebracht.

De onderwijzeressen, de vrijgestelden of de ongeschikten waren inderdaad bevoordeeld ten opzichte van hen die hun militaire verplichtingen vervulden.

Ten slotte, stelt het 5° dat aan de tekst wordt toegevoegd, de gemeenteonderwijzers op dezelfde voet als de leden

antérieurs (arrêtés du Régent du 7 novembre 1946 et du 20 juin 1946).

L'article 3 accorde aux institutrices des écoles maternelles les 9/10 du traitement de l'institutrice primaire. Cette disposition nouvelle est justifiée par le fait que les programmes des écoles normales fröbéliennes sont de plus en plus développés; de plus en plus on entre à l'école fröbélienne après l'école moyenne comme pour l'école normale primaire, et que la tâche de l'institutrice maternelle est depuis l'application des nouvelles méthodes aussi difficile que celle de l'institutrice primaire; d'autre part l'institutrice gardienne chargée de la direction d'une école a exactement les mêmes responsabilités et la même besogne administrative que sa collègue de l'école primaire; il apparaît logique de lui accorder la même indemnité de direction.

L'article 9 vise à donner une meilleure et une plus longue application du congé de maternité. Jadis ce congé était de deux mois; c'était insuffisant et il devait se prendre un mois avant et un mois après l'accouchement, de sorte qu'il arrivait assez fréquemment que, par suite d'accouchement prématuré, l'institutrice ne bénéficiait pas de deux mois.

van het Rijkspersoneel voor de vroeger geëpresteerde diensten (besluiten van de Regent van 7 November 1946 en 20 Juni 1946).

Bij artikel 3 worden aan de bewaarschoolonderwijzeressen de 9/10^{den} van de wedde der onderwijzeres van de lagere school toegekend. Die nieuwe beschikking wordt gewettigd door het feit dat de programma's der normaalscholen voor Froebelonderwijzeressen meer en meer worden uitgebreid; men gaat meer en meer naar de normaalschool voor Froebelonderwijzeressen na de middelbare school, zoals naar de lagere normaalschool; ook door het feit dat de opdracht van de bewaarschoolonderwijzeres sedert de toepassing der nieuwe methoden even moeilijk is als deze van de onderwijzeres der lagere school; anderzijds, heeft de bewaarschoolonderwijzeres die met de directie van een school is belast juist dezelfde verantwoordelijkheden en hetzelfde administratief werk te verrichten als haar collega uit de lagere school; het blijkt logisch haar dezelfde bestuursvergoeding toe te kennen.

Artikel 9 strekt er toe een betere en langere toepassing van het kraamverlof te verzekeren. Vroeger, bedroeg dat verlof twee maanden. Dat was ontoereikend en het moest genomen worden een maand vóór en een maand na de bevalling, zodat het vaak voorkwam dat de onderwijzeres geen twee maanden genoot.

J. BRACOPS.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le 1^o du littéra A et l'alinéa premier du 2^o de l'article 29 de la loi organique de l'enseignement primaire coordonnée par l'arrêté royal du 25 octobre 1921 et modifié par la loi du 20 février 1947 et par la loi du 9 mai 1949 est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. — Le Conseil Communal arrête le traitement des instituteurs ».

1) Ce traitement ainsi que le supplément de direction des chefs d'école et des chefs d'école déchargés de la tenue d'une classe et réunissant les conditions fixées ci-après, ne peuvent être inférieurs aux rémunérations déterminées conformément au tableau A des tensions, augmentés par l'employeur jusqu'aux rémunérations déterminées conformément aux tableaux B des tensions annexés à la présente loi.

TABEAU A DES TENSIONS.

a) Traitement de l'instituteur.

Après ... ans	Tension	Après ... ans	Tension
0	192	14	264
1	192	15	264
2	204	16	264
3	204	17	276
4	216	18	276
5	216	19	276
6	228	20	288
7	228	21	288
8	240	22	288
9	240	23	300
10	240	24	300
11	252	25	300
12	252	26	312
13	252		

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 29, A, 1^o en 2^o, eerste lid, der wet tot regeling van het lager onderwijs, samengeordend bij Koninklijk besluit van 25 October 1921, gewijzigd door de wet van 20 Februari 1947 en door de wet van 9 Mei 1949, wordt ingetrokken en vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 29. — De gemeenteraad stelt de wedden der onderwijzers vast.

» 1^o Deze wedde, evenals de bestuursvergoeding der schoolhoofden die van het houden ener klasse ontlast zijn en aan de hieronder vermelde voorwaarden voldoen, mogen niet minder bedragen dan de bezoldigingen vastgesteld overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabellen A der spanningen, verhoogd door de werkgever tot de bezoldigingen vastgesteld overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabellen B der spanningen.

TABEL A DER SPANNINGEN.

a) Wedde van de onderwijzer.

Na ... jaar	Spanning	Na ... jaar	Spanning
0	192	14	264
1	192	15	264
2	204	16	264
3	204	17	276
4	216	18	276
5	216	19	276
6	228	20	288
7	228	21	288
8	240	22	288
9	240	23	300
10	240	24	300
11	252	25	300
12	252	26	312
13	252		

b) Supplément de direction.

Ecole à :	Chef d'école Tension	Chef d'école déchargé de la tenue d'une classe Tension
1 à 3 classes...	20	—
4 à 6 classes...	30	—
7 à 9 classes...	40	40
10 classes et plus...	50	50

TABLEAU B DES TENSIONS

a) Traitement de l'instituteur.

Après ans	Communes de		Après ans	Communes de	
	Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus		Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
0 ...	210	216	14 ...	300	324
1 ...	210	216	15 ...	300	324
2 ...	225	234	16 ...	300	324
3 ...	225	234	17 ...	318	342
4 ...	240	252	18 ...	318	342
5 ...	240	252	19 ...	318	342
6 ...	255	270	20 ...	336	360
7 ...	255	270	21 ...	336	360
8 ...	270	288	22 ...	336	360
9 ...	270	288	23 ...	354	384
10 ...	270	288	24 ...	354	384
11 ...	285	306	25 ...	354	384
12 ...	285	306	26 ...	372	408
13 ...	285	306			

b) Supplément de direction.

	Communes de	
	Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
Chef d'école avec :		
1 à 3 classes ...	26	26
4 à 6 classes ...	38	40
7 à 9 classes ...	50	54
10 classes et plus ...	62	68
Chef d'école déchargé de la tenue d'une classe :		
7 à 9 classes ...	50	54
10 classes et plus ...	62	68

Le littéra B de l'article 1^{er} de la loi du 9 mai 1949 est complété comme suit :

« Les instituteurs bénéficient des allocations de foyer ou de résidence, des allocations familiales et de naissance ainsi que de toutes les allocations ou indemnités à caractère social, dans les mêmes conditions que le personnel des administrations de l'Etat ».

Art. 2.

La zone I comprend les communes figurant aux catégories I et II de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

La zone II comprend les communes figurant aux catégories III et IV du même arrêté.

Art. 3.

A partir du 3^e alinéa, l'article 33bis de la loi organique de l'enseignement primaire coordonné par l'arrêté royal du 25 octobre 1921, modifié par la loi du 20 février 1947 et

b) Bestuursvergoeding.

School met	Schoolhoofd Spanning	Schoolhoofd zonder klasse Spanning
1 tot 3 klassen ...	20	—
4 tot 6 klassen ...	30	—
6 tot 9 klassen ...	40	40
10 klassen en meer ...	50	50

TABEL B DER SPANNINGEN.

a) Wedde van de onderwijzer.

Na jaar	Gemeenten		Na jaar	Gemeenten	
	Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer		Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
0 ...	210	216	14 ...	300	324
1 ...	210	216	15 ...	300	324
2 ...	225	234	16 ...	300	324
3 ...	225	234	17 ...	318	342
4 ...	240	252	18 ...	318	342
5 ...	240	252	19 ...	318	342
6 ...	255	270	20 ...	336	360
7 ...	255	270	21 ...	336	360
8 ...	270	288	22 ...	336	360
9 ...	270	288	23 ...	354	384
10 ...	270	288	24 ...	354	384
11 ...	285	306	25 ...	354	384
12 ...	285	306	26 ...	372	408
13 ...	285	306			

b) Bestuursvergoeding.

	Gemeenten behorend tot	
	Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
Schoolhoofd met :		
1 tot 3 klassen ...	26	26
4 tot 6 klassen ...	38	40
7 tot 9 klassen ...	50	54
10 klassen en meer ...	62	68
Schoolhoofd zonder klasse :		
7 tot 9 klassen ...	50	54
10 klassen en meer ...	62	68

Littéra B van artikel 1 der wet van 9 Mei 1949 wordt aangevuld als volgt :

« De onderwijzers genieten de haard- en standplaatsvergoeding, het kindergeld en de geboortevergoedingen, evenals alle toeslagen en vergoedingen met sociaal karakter, onder dezelfde voorwaarden als het administratief rijkspersoneel ».

Art. 2.

Zone I omvat de gemeenten behorend tot categorieën I en II volgens het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Zone II omvat de gemeenten behorend tot categorieën III en IV volgens hetzelfde Regentsbesluit.

Art. 3.

Van af het 3^e lid wordt artikel 33bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs samengevoegd bij Koninklijk besluit van 25 October 1921, gewijzigd door de wetten

par la loi du 9 mai 1949 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Le traitement des institutrices gardiennes est fixé à 90 p. c. du traitement des institutrices primaires. Les institutrices gardiennes, chefs d'école, jouissent du même supplément de direction que les chefs d'école des écoles primaires. »

Art. 4.

Les dispositions des articles 1 et 3 de la présente loi sortent leurs effets à partir du 1^{er} septembre 1947.

Art. 5.

A partir du 1^{er} juillet 1948, les rémunérations déterminées conformément aux tableaux A et B des tensions des articles 1 et 3 de la présente loi sont fixées dans les barèmes A et B comme suit :

BAREME A.

a) Traitement de l'instituteur.

Après ... ans	Valeur	Après ... ans	Valeur
0	61.200	14	81.360
1	61.200	15	81.360
2	64.560	16	81.360
3	64.560	17	84.720
4	67.920	18	84.720
5	67.920	19	84.720
6	71.280	20	88.080
7	71.280	21	88.080
8	74.640	22	88.080
9	74.640	23	91.440
10	74.640	24	91.440
11	78.000	25	91.440
12	78.000	26	94.800
13	78.000		

b) Traitement de l'institutrice gardienne.

Après ... ans	Valeur	Après ... ans	Valeur
0	55.920	14	74.640
1	55.920	15	74.640
2	59.040	16	74.640
3	59.040	17	77.760
4	62.160	18	77.760
5	62.160	19	77.760
6	65.280	20	80.880
7	65.280	21	80.880
8	68.400	22	80.880
9	68.400	23	84.000
10	68.400	24	84.000
11	71.520	25	84.000
12	71.520	26	87.120
13	71.520		

c) Supplément de direction.

Ecole à	Chef d'école Valeur	Chef d'école déchargé de la tenue d'une classe. Valeur
1 à 3 classes	5.760	—
4 à 6 classes	8.640	—
7 à 9 classes	11.520	11.520
10 classes et plus	14.400	14.400

van 20 Februari 1947 en 9 Mei 1949, ingetrokken en vervangen door hetgeen volgt :

« De wedde van de bewaarschoolonderwijzeressen wordt vastgesteld op 90 p. c. van de wedde der lagere onderwijzeressen. De bewaarschoolonderwijzeressen-schoolhoofden genieten dezelfde bestuursvergoeding als de schoolhoofden van de lagere scholen. »

Art. 4.

De bepalingen van de artikelen 1 en 3 van deze wet hebben uitwerking met ingang van 1 September 1947.

Art. 5.

Met ingang van 1 Juli 1948 worden de bezoldigingen vastgesteld overeenkomstig de tabellen A en B der spanningen, voorkomend in de artikelen 1 en 3 van deze wet, bepaald in volgende weddeschalen A en B.

WEDDESCHAAL A.

a) Wedde van de onderwijzer.

Na ... jaar	Bedrag	Na ... jaar	Bedrag
0	61.200	14	81.360
1	61.200	15	81.360
2	64.560	16	81.360
3	64.560	17	84.720
4	67.920	18	84.720
5	67.920	19	84.720
6	71.280	20	88.080
7	71.280	21	88.080
8	74.640	22	88.080
9	74.640	23	91.440
10	74.640	24	91.440
11	78.000	25	91.440
12	78.000	26	94.800
13	78.000		

b) Wedde van de bewaarschoolonderwijzeres.

Na ... jaar	Bedrag	Na ... jaar	Bedrag
0	55.920	14	74.640
1	55.920	15	74.640
2	59.040	16	74.640
3	59.040	17	77.760
4	62.160	18	77.760
5	62.160	19	77.760
6	65.280	20	80.880
7	65.280	21	80.880
8	68.400	22	80.880
9	68.400	23	84.000
10	68.400	24	84.000
11	71.520	25	84.000
12	71.520	26	87.120
13	71.520		

c) Bestuursvergoeding.

Schoolhoofd	Schoolhoofd Bedrag	Schoolhoofd zonder klasse Bedrag
1 tot 3 klassen	5.760	—
4 tot 6 klassen	8.640	—
7 tot 9 klassen	11.520	11.520
10 klassen en meer	14.400	14.400

BAREME B

a) Traitement de l'instituteur.

Après ans	Communes de	
	Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
0	66.240	68.160
1	66.240	68.160
2	70.560	73.200
3	70.560	73.200
4	74.880	78.240
5	74.880	78.240
6	79.200	83.280
7	79.200	83.280
8	83.520	88.320
9	83.520	88.320
10	83.520	88.320
11	87.840	93.360
12	87.840	93.360
13	87.840	93.360
14	92.160	98.400
15	92.160	98.400
16	92.160	98.400
17	97.200	103.440
18	97.200	103.440
19	97.200	103.440
20	102.240	108.480
21	102.240	108.480
22	102.240	108.480
23	107.280	115.200
24	107.280	115.200
25	107.280	115.200
26	112.320	121.920

b) Traitement de l'institutrice gardienne.

Après ans	Communes de	
	Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
0	60.240	62.160
1	60.240	62.160
2	64.080	66.720
3	64.080	66.720
4	67.920	71.280
5	67.920	71.280
6	71.760	75.840
7	71.760	75.840
8	75.600	80.400
9	75.600	80.400
10	75.600	80.400
11	79.440	84.960
12	79.440	84.960
13	79.440	84.960
14	83.280	89.520
15	83.280	89.520
16	83.280	89.520
17	87.840	94.080
18	87.840	94.080
19	87.840	94.080
20	92.400	98.640
21	92.400	98.640
22	92.400	98.640
23	96.960	104.880
24	96.960	104.880
25	96.960	104.880
26	101.520	111.120

WEDDESCHAAL B

a) Wedde van de onderwijzer.

Na jaar	Gemeenten behorend tot	
	Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
0	66.240	68.160
1	66.240	68.160
2	70.560	73.200
3	70.560	73.200
4	74.880	78.240
5	74.880	78.240
6	79.200	83.280
7	79.200	83.280
8	83.520	88.320
9	83.520	88.320
10	83.520	88.320
11	87.840	93.360
12	87.840	93.360
13	87.840	93.360
14	92.160	98.400
15	92.160	98.400
16	92.160	98.400
17	97.200	103.440
18	97.200	103.440
19	97.200	103.440
20	102.240	108.480
21	102.240	108.480
22	102.240	108.480
23	107.280	115.200
24	107.280	115.200
25	107.280	115.200
26	112.320	121.920

b) Wedde van de bewaarschoolonderwijzers.

Na jaar	Gemeenten behorend tot	
	Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
0	60.240	62.160
1	60.240	62.160
2	64.080	66.720
3	64.080	66.720
4	67.920	71.280
5	67.920	71.280
6	71.760	75.840
7	71.760	75.840
8	75.600	80.400
9	75.600	80.400
10	75.600	80.400
11	79.440	84.960
12	79.440	84.960
13	79.440	84.960
14	83.280	89.520
15	83.280	89.520
16	83.280	89.520
17	87.840	94.080
18	87.840	94.080
19	87.840	94.080
20	92.400	98.640
21	92.400	98.640
22	92.400	98.640
23	96.960	104.880
24	96.960	104.880
25	96.960	104.880
26	101.520	111.120

c) Indemnité de direction.

	Communes de Zone II moins de 100.000 habitants	Zone I 100.000 habitants et plus
Chef d'école avec :		
1 à 3 classes	7.440	7.440
4 à 6 classes	10.800	11.520
7 à 9 classes	14.400	15.600
10 classes et plus	17.760	19.400
Chef d'école déchargé de la tenue d'une classe :		
7 à 9 classes	14.400	15.600
10 classes et plus	17.760	19.400

Art. 6.

Les traitements et indemnités prévus par l'article 5 de la présente loi varient, selon les fluctuations de l'index des prix de détail, dans la même mesure que les traitements des agents de l'Etat.

Art. 7.

Le traitement d'attente des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes en disponibilité est calculé à partir des mêmes dates sur la base des traitements d'activité qui sont fixés par la présente loi.

Art. 8.

L'article 31 de la loi organique est modifié comme suit : au littéra A, après les mots « 1^{er} janvier suivant » : Elles sont accordées également aux intérimaires dans les mêmes conditions.

Au 3^o du paragraphe B, au 3^e alinéa après le « 1^{er} août 1919 » il est ajouté : « et depuis le 28 août 1939 ».

L'alinéa b) est remplacé au 4^o du paragraphe B par celui-ci :

b) est encore admissible le temps pendant lequel l'instituteur a satisfait à ses obligations militaires, y compris les temps de rappel et les prestations au titre d'officier de réserve, si au moment de son entrée à l'armée, il occupait un emploi à titre définitif, ou temporaire, ou comme intérimaire dans l'enseignement ou dans des services publics repris au 5^o de l'article 31; pour ceux qui n'ont pu répondre à ces conditions, leurs services militaires seront bonifiés lors de leur nomination définitive.

Un 5^o est ajouté au paragraphe B :

Services antérieurs :

5^o Les services prestés à titre définitif ou provisoire, ou comme intérimaire ou stagiaire dans des services publics dépendant des administrations communales, provinciales ou de l'Etat, ou comme chargé de missions données par le Gouvernement belge ou offertes par un gouvernement étranger ou une administration publique belge ou étrangère, et acceptées par l'autorité compétente, lorsque la durée, l'importance ou la durée même de ces missions ne se concilient pas avec l'exercice normal de la fonction principale, seront pris en considération pour constituer la durée des services admissibles en vue des augmentations périodiques prévues à l'article 31 pour autant que ces services aient

c) Bestuursvergoeding.

	Gemeenten behorend tot Zone II minder dan 100.000 inwoners	Zone I 100.000 inwoners en meer
Schoolhoofd met :		
1 tot 3 klassen	7.440	7.440
4 tot 6 klassen	10.800	11.520
7 tot 9 klassen	14.400	15.600
10 klassen en meer	17.760	19.400
Schoolhoofd zonder klasse :		
7 tot 9 klassen	14.400	15.600
10 klassen en meer	17.760	19.400

Art. 6.

De in het artikel 5 van deze wet bepaalde wedden en vergoedingen veranderen, in dezelfde mate als de wedden van het Rijkspersoneel, volgens de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Art. 7.

Het wachtgeld van de ter beschikking gestelde leden van het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen wordt berekend, van dezelfde data af, op grondslag van de activiteitswedde zoals ze door deze wet vastgesteld wordt.

Art. 8.

Artikel 31 van de inrichtingswet wordt als volgt gewijzigd : littera A, na de woorden « 1 Januari daaropvolgend van kracht worden » : Zij worden eveneens aan de interimairs onder dezelfde voorwaarden toegekend.

In 3^o van paragraaf B, derde lid, na « 1 Augustus 1919 » wordt toegevoegd : « en sinds 28 Augustus 1939 ».

Paragraaf B, 4^o, b) wordt door volgende tekst vervangen :

b) kan nog in aanmerking komen de tijd gedurende welke de onderwijzer zijn dienstplicht vervuld heeft, de wederoproeping en de diensten bewezen als reserve-officier inbegrepen, zo hij, op het ogenblik van zijn indiensttreding in het leger, als vastbenoemde of als tijdelijke een betrekking bekleedde in het onderwijs of de openbare diensten onder 5^o van artikel 31 vermeld; voor hen die deze voorwaarden niet hebben kunnen vervullen wordt de dienstplicht bij hun vaste benoeming aangerekend.

Aan paragraaf B wordt een 5^o toegevoegd, dat luidt als volgt :

Vroegere diensten :

5^o De diensten, vast of voorlopig, als interimair of stagiair verleend bij de openbare diensten welke van de gemeente- of provinciebesturen of van het Rijk afhangen of de diensten bewezen wegens door de Belgische Regering gegeven opdrachten, of door een Belgisch of buitenlands openbaar bestuur aangeboden en met toelating der bevoegde overheid aanvaarde opdrachten wanneer de duur, de belangrijkheid of de aard zelf van die opdrachten niet verenigbaar zijn met de normale uitoefening van de hoofdbetrekking, worden in aanmerking genomen voor het bepalen van de diensten welke kunnen aangenomen worden met het oog op de periodieke verhoging bepaald in arti-

été accomplis après l'obtention du diplôme d'instituteur (trice) primaire ou d'institutrice gardienne.

Il en est de même du temps passé au service de la Société nationale des Chemins de fer, de la Caisse d'Epargne, de la colonie.

Art. 9.

Le premier alinéa de l'article 38 est complété comme suit :
Après les mots « instituteurs diplômés » : Un congé de maternité d'une durée de trois mois avec traitement plein est accordé à l'institutrice qui en fait la demande sur présentation d'un certificat médical.

Ces congés qui ne doivent pas normalement dépasser trois mois sont assimilés aux congés pour maladie et nécessitent la désignation d'un intérimaire. Ils ne doivent entrer en ligne de compte ni pour la comparution devant le Comité de contrôle, ni pour la période d'absence préalable à la mise en disponibilité éventuelle pour cause de maladie.

Art. 10.

L'article 8 de la présente loi sort ses effets à partir du 1^{er} septembre 1947. L'article 9 de cette même loi sort ses effets à partir de la publication au *Moniteur*.

27 juin 1950.

kel 31, voor zover deze diensten vervuld werden na het bekomen van het diploma van lager onderwijzer (es) of bewaarschoolonderwijzeres.

Dit geldt eveneens voor de tijd doorgebracht in dienst van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, de Spaarkas, de Kolonie.

Art. 9.

Het eerste lid van artikel 38 wordt als volgt aangevuld :
Na de woorden « gediplomeerde onderwijzers gekozen » : Een kraamverlof van drie maanden met volledige wedde wordt toegekend aan de onderwijzeres die de aanvraag doet, na overlegging van een geneeskundig getuigschrift.

Dit verlof, dat normaal drie maanden niet mag overschrijden, wordt gelijkgesteld met het ziekteverlof en maakt de aanwijzing van een tijdelijke leerkracht noodzakelijk. Het moet niet in aanmerking komen noch voor het verschijnen voor de controlecommissie, noch voor de afwezigheidsperiode welke de gebeurlijke terbeschikkingstelling wegens ziekte voorafgaat.

Art. 10.

Artikel 8 van deze wet treedt in werking te rekenen van 1 September 1947. Artikel 9 van deze wet treedt in werking vanaf de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

27 Juni 1950.

J. BRACOPS,
W. EEKELERS,
A. FONTAINE-BORGUET,
E. ANSEELE,
G. HOYAUX,
A. DELATTRE.